

Art. 2. Artikel L1232-13 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. L1232-13. De lijken worden in een doodskest of in een lijkohulsel geplaatst.

Een thanatopraxiebehandeling, voorafgaandelijk aan de kisting, kan in de door de Regering bepaalde gevallen toegelaten worden.

Het gebruik van doodskesten, foedralen, lijkohulsels, producten en procédés die de natuurlijke en normale ontbinding van de lijken of de crematie beletten, is verboden.

De Regering omschrijft de in het voorgaande lid bedoelde voorwerpen en procédés, alsook de voorwaarden waaraan de doodskesten en de lijkohulsels voldoen.”.

Art. 3. Artikel L1232-15 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt:

“Wanneer het lijk in een lijkohulsel is geplaatst, wordt het vervoer uitgevoerd door middel van een vervoerdoodskist voorzien van een valluik waardoor het lijk in het graf kan glijden. De vervoerdoodskist is herbruikbaar.”.

Art. 4. In artikel L1232-19 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“De basis van iedere doodskest of ieder lijkohulsel die/dat in volle grond wordt begraven, bevindt zich horizontaal in een afzonderlijke kuil, op een diepte van ten minste vijftien decimeter onder het maaiveld. Wanneer meerdere doodskesten of lijkohulsels boven elkaar begraven worden, is de basis van de hoogste doodskest of van het hoogste lijkohulsel vijftien decimeter onder het maaiveld. Een tussenruimte van acht decimeter scheidt de basis van iedere doodskest of ieder lijkohulsel die boven elkaar worden begraven. De basis van iedere urne die in volle grond wordt begraven, bevindt zich in een afzonderlijke kuil, op een diepte van ten minste zes decimeter onder het maaiveld. De urne die voor een begraving in volle grond wordt gebruikt, is biologisch afbreekbaar.”.

Art. 5. Artikel L1232-20 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt:

“De begraving in een grafkelder van in een lijkohulsel geplaatste lijken is verboden.”.

Art. 6. In artikel L1232-21, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “of een lijkohulsel” ingevoegd tussen de woorden “voor een doodskest” en de woorden “en in een columbariumcel”.

Art. 7. Dit decreet treedt in werking op de door de Waalse Regering bepaalde datum en uiterlijk op 15 november 2020.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 2 mei 2019.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,
Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken,
Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme,
Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE

(1) Zitting 2018-2019.

Stukken van het Waalse Parlement 1373, (2018-2019) Nrs. 1, 1bis tot 4.

Volledig verslag, plenaire zitting van 30 april 2019.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/203088]

23 MAI 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2005 relatif au fonctionnement de l'autorité indépendante chargée du contrôle et du suivi en matière de nuisances sonores aéroportuaires en Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 8 juin 2001 instituant une autorité indépendante du contrôle et du suivi en matière de nuisances sonores aéroportuaires en Région wallonne, notamment l'article 3, § 4, et l'article 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2005 relatif au fonctionnement de l'autorité indépendante chargée du contrôle et du suivi en matière de nuisances sonores aéroportuaires en Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 mai 2019;
 Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 17 mai 2019;
 Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 mai 2019;
 Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique et du Ministre des Aéroports;
 Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2005 relatif au fonctionnement de l'autorité indépendante chargée du contrôle et du suivi en matière de nuisances sonores aéroportuaires en Région wallonne, dans l'article 1^{er} est inséré un point 2 rédigé comme suit :

« 2. Le siège de l'autorité indépendante est réputé être le lieu de travail de ses membres ainsi que des agents chargés de son assistance technique pour leurs contributions au sein de l'autorité indépendante. ».

Art. 2. Dans l'article 2 de la même annexe du même arrêté, le point 1 est remplacé par :

« 1. L'autorité indépendante, sur convocation de son président, se réunit en réunion plénière ordinaire, en présence de son président, une fois par mois, un samedi en principe et ce, au moins dix fois et au plus douze fois par an, sauf circonstances exceptionnelles autorisées par le Ministre des Aéroports. ».

Art. 3. Dans le point 2 de l'article 2 de la même annexe du même arrêté, les mots " Toute réunion plénière extraordinaire est intégrée dans le décompte annuel des réunions décrit au point 1. » sont ajoutés après les mots « dans les plus brefs délais. ».

Art. 5. Dans l'article 4 de la même annexe du même arrêté est inséré un point 2 rédigé comme suit :

" 2. L'autorité indépendante peut avoir recours, à charge de son budget propre, aux marchés publics transversaux établis au bénéfice des Services du Gouvernement. ".

Art. 6. L'article 5 de la même annexe du même arrêté est remplacé par :

« Art. 5. Rémunération des membres de l'autorité indépendante.

1) Les membres de l'autorité indépendante ont droit pour leur présence aux réunions plénières à des jetons de présence d'un montant forfaitaire de 240 euros brut.

Ce montant est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation du mois de février 2002.

2) Les membres de l'autorité indépendante ont droit aux indemnités pour frais de déplacement conformément aux dispositions applicables au personnel des services du Gouvernement wallon et notamment en exécution du Chapitre I^{er} du Titre II du Livre IV du Code de la Fonction publique wallonne.

3) Dans le cadre de déplacements à l'étranger, chaque membre de l'autorité indépendante aura droit au remboursement, sur base de justificatifs, des débours occasionnés dans le cadre de sa mission selon les mêmes règles en application pour les agents des services du Gouvernement wallon. ».

Art. 7. Dans le point 2 de l'article 6 de la même annexe du même arrêté, les mots " selon les mêmes règles en application pour les agents des services du Gouvernement wallon. » sont insérés après les mots « dans le cadre de sa mission ».

Art. 8. Un point 3 est ajouté à l'article 6 de la même annexe du même arrêté et est libellé de la manière suivante :

« 3. Les agents visés au point 1 ont droit, sur base de justificatifs, aux indemnités pour frais de déplacement conformément aux dispositions applicables au personnel des services du Gouvernement wallon et notamment en exécution du Chapitre I^{er} du Titre II du Livre IV du Code de la Fonction publique wallonne. ».

Art. 9. Dans l'article 7 de la même annexe du même arrêté, les mots « au directeur de la Direction des Programmes et de la Gestion aéroportuaire (D323 » sont remplacés par les mots « à l'inspecteur général du Département de la Réglementation et de la Régulation des Transports ".

Art. 10. La Ministre de la Fonction publique et le Ministre des Aéroports sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 mai 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances, de la Fonction publique
 et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,

J.-L. CRUCKE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/203088]

23. MAI 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Anhangs I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2005 über die Arbeitsweise der mit der Kontrolle und der Überwachung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen auf dem Gebiet der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung beauftragten unabhängigen Behörde

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87 § 3, in seiner durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 8. Juni 2001 zur Einsetzung einer unabhängigen Behörde, die mit der Kontrolle und der Überwachung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen auf dem Gebiet der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung beauftragt ist, insbesondere Artikel 3 § 4 und Artikel 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2005 über die Arbeitsweise der mit der Kontrolle und der Überwachung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen auf dem Gebiet der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung beauftragten unabhängigen Behörde;

Aufgrund der am 17. Mai 2019 abgegebenen Stellungnahme der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 17. Mai 2019 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 23. Mai 2019 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Auf Vorschlag der für den öffentlichen Dienst zuständigen Ministerin und des für die Flughäfen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In dem Anhang I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2005 über die Arbeitsweise der mit der Kontrolle und der Überwachung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen auf dem Gebiet der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung beauftragten unabhängigen Behörde wird in Artikel 1 ein Punkt 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"2. Als Sitz der unabhängigen Behörde gilt der Arbeitsplatz seiner Mitglieder sowie der im Rahmen ihrer Beiträge innerhalb der unabhängigen Behörde mit ihrer technischen Unterstützung beauftragten Bediensteten."

Art. 2 - In Artikel 2 desselben Anhangs zu demselben Erlass wird Punkt 1 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"1. Auf Einberufung ihres Vorsitzenden tritt die unabhängige Behörde einmal im Monat, grundsätzlich samstags und zwar mindestens zehnmal und höchstens zwölfmal im Jahr unter Vorbehalt außergewöhnlicher Umstände, die vom für die Flughäfen zuständigen Minister genehmigt werden, zu einer ordentlichen Plenarversammlung zusammen."

Art. 3 - In Artikel 2 Punkt 2 desselben Anhangs zu demselben Erlass wird ein zweiter, wie folgt lautender Satz eingefügt: "Jede außerordentliche Plenarversammlung wird bei der jährlichen Abrechnung der Versammlungen nach Punkt 1 berücksichtigt."

Art. 5 - In Artikel 4 desselben Anhangs zu demselben Erlass wird ein Punkt 2 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"2. Die unabhängige Behörde kann zu Lasten ihres eigenen Haushalts von ressortübergreifenden öffentlichen Aufträgen Gebrauch machen, die zugunsten der Dienststellen der Regierung ausgearbeitet wurden."

Art. 6 - Artikel 5 desselben Anhangs zu demselben Erlass wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 5 - Entlohnung der Mitglieder der unabhängigen Behörde.

1) Für ihre Anwesenheit bei den Plenarversammlungen haben die Mitglieder der unabhängigen Behörde Anspruch auf Anwesenheitsgelder in Höhe eines Bruttopauschalbetrags von 240 Euro.

Dieser Betrag ist an die Schwankungen des Index der Verbraucherpreise des Monats Februar 2002 gebunden.

2) Die Mitglieder der unabhängigen Behörde haben gemäß den auf das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regierung anwendbaren Bestimmungen und insbesondere in Ausführung des Kapitels I des Titels II des Buches IV des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes Anspruch auf Entschädigungen für Fahrtkosten.

3) Im Rahmen von Auslandsreisen wird jedes Mitglied der unabhängigen Behörde gemäß den auf das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regierung anwendbaren Bestimmungen auf der Grundlage von Belegen auf die Rückzahlung der Kosten Anspruch haben, die sich aus seiner Aufgabe im Ausland ergeben."

Art. 7 - In Artikel 6 Punkt 2 desselben Anhangs zu demselben Erlass werden die Wörter "gemäß den auf das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regierung anwendbaren Bestimmungen" zwischen die Wörter "hat er" und "auf der Grundlage von" eingefügt.

Art. 8 - In Artikel 6 desselben Anhangs zu demselben Erlass wird ein wie folgt lautender Punkt 3 hinzugefügt:

"3. Die in Punkt 1 genannten Bediensteten haben gemäß den auf das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regierung anwendbaren Bestimmungen und insbesondere in Ausführung des Kapitels I des Titels II des Buches IV des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes auf der Grundlage von Belegen Anspruch auf Entschädigungen für Fahrtkosten."

Art. 9 - In Artikel 7 desselben Anhangs zu demselben Erlass werden die Wörter "Direktor der Direktion der Programme und der Flughafenverwaltung (D323)" durch die Wörter "Generalinspektor der Abteilung Verkehrsregelung und -regulierung" ersetzt.

Art. 10 - Die für den öffentlichen Dienst zuständige Ministerin und der für die Flughäfen zuständige Minister werden mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Mai 2019

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

A. GREOLI

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen

J.-L. CRUCKE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/203088]

23 MEI 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2005 betreffende de werking van de onafhankelijke instantie voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 8 juni 2001 houdende instelling van een onafhankelijke instantie voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 3, § 4, en artikel 4;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2005 betreffende de werking van de onafhankelijke instantie voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 mei 2019;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 mei 2019;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 23 mei 2019;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Luchthavens;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2005 betreffende de werking van de onafhankelijke instantie voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest, in artikel 1 wordt een punt 2 ingevoegd, luidend als volgt :

" 2. De zetel van de onafhankelijke instantie wordt geacht de plaats te zijn waar haar leden werken en van de personeelsleden die verantwoordelijk zijn voor de technische bijstand voor hun bijdragen aan de onafhankelijke instantie."

Art. 2. In artikel 2 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit wordt punt 1 vervangen door de volgende tekst :

" 1. De onafhankelijke instantie komt, na bijeenroeping van haar voorzitter, één keer per maand in principe op een zaterdag, in gewone zitting bijeen, in aanwezigheid van haar voorzitter en dit, ten minste tien keer en ten hoogste twaalf keer per jaar, behalve in buitengewone omstandigheden die door de minister van Luchthavens zijn toegestaan."

Art. 3. In punt 2 van artikel 2 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit, worden de woorden "Elke buitengewone plenaire vergaderingen wordt opgenomen in de jaarlijkse verdeling van de vergaderingen omschreven in punt 1." toegevoegd na de woorden "een plenaire vergadering bijeen."

Art. 5. In artikel 4 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit wordt een punt 2 ingevoegd, luidend als volgt:

" 2. De onafhankelijke instantie kan uit haar eigen begroting gebruik maken van overkoepelende overheidsopdrachten die ten behoeve van de diensten van de Regering zijn uitgeschreven."

Art. 6. Artikel 5 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen door :

"Art. 5. Bezoldiging van de leden van de onafhankelijke instantie

1) De leden van de onafhankelijke instantie hebben recht op presentiegelden voor hun aanwezigheid op de plenaire vergaderingen. Het presentiegeld is een bruto forfaitair bedrag van 240 euro.

Dit bedrag is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen van februari 2002.

2) De leden van de onafhankelijke instantie hebben recht op vergoedingen voor reiskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Waalse Regering en met name hoofdstuk I van Titel II van Boek IV van de Waalse Ambtenarencode.

3. In het kader van de verplaatsingen in het buitenland zal elk lid van de onafhankelijke instantie op basis van bewijsstukken recht hebben op de terugbetaling van de in tijdens zijn opdracht gemaakte uitgaven volgens dezelfde regels die gelden voor de personeelsleden van de Waalse Regering."

Art. 7. In punt 2 van artikel 6 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit, worden de woorden "volgens dezelfde regels die gelden voor de personeelsleden van de Waalse Regering." ingevoegd na de woorden "gemaakte uitgaven".

Art. 8. Een punt 3 wordt toegevoegd aan artikel 6 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit en luidt als volgt :

" 3. De in punt 1 bedoelde personeelsleden hebben op basis van bewijsstukken recht op vergoedingen voor reiskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Waalse Regering en met name hoofdstuk I van Titel II van Boek IV van de Waalse Ambtenarencode."

Art. 9. In artikel 7 van dezelfde bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden "aan de Directeur van de Afdeling Programma's en Luchthavenbeheer (D 323)" vervangen door de woorden "aan de inspecteur-generaal van het Departement Reglementering en Regulering van het Vervoer".

Art. 10. De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Luchthavens worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 mei 2019.

Voor de Regering:

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

J.-L. CRUCKE